

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 67 (1941)  
**Heft:** 2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

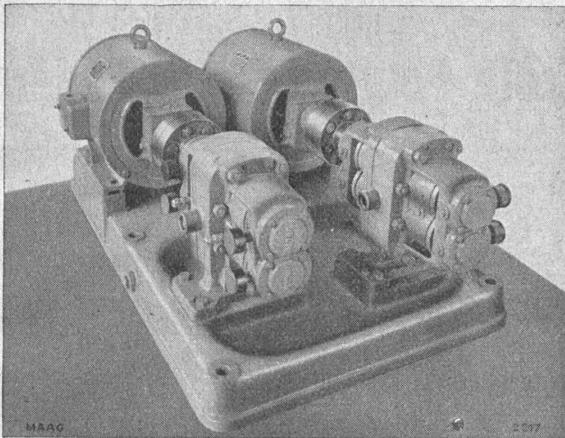
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## S. A. DES ENGRENAGES MAAG, ZURICH



Groupe de deux pompes pour refoulement d'eau de savon à 40 atm.

Engrenages, réducteurs et multiplicateurs de vitesse de tout genre

Spécialité :

Engrenages à denture trempée et rectifiée

Boîtes de vitesses, à embrayage mécanique ou électrique

Pompes à engrenages de précision

pour débits jusqu'à 3000 l/min.  
et pressions jusqu'à 80 atm.

## Radio Paillard

le résultat d'une expérience vieille d'un siècle et de la connaissance des secrets de l'acoustique. Vous serez émerveillé des nouveaux modèles avec parfaite réception des ondes courtes, sans perturbation.

## Radio Paillard

reste insurpassable.

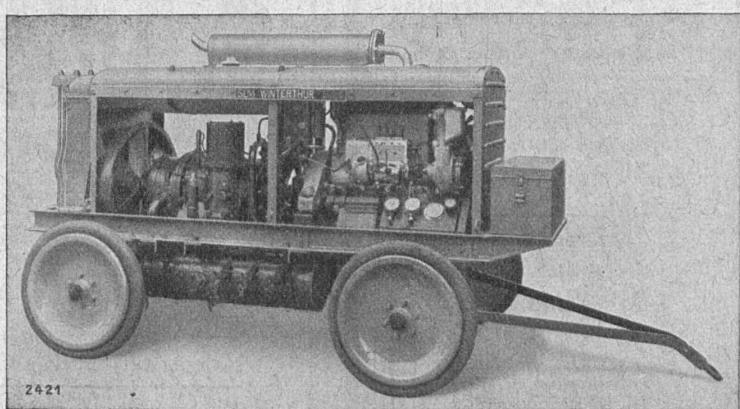
Demandez sans engagement le catalogue illustré des nouveaux modèles de Fr. 175.— à 1850.— auprès des représentants généraux



BLATTNER & Cie, Bâle 2.

**SLM**  
WINTERTHUR

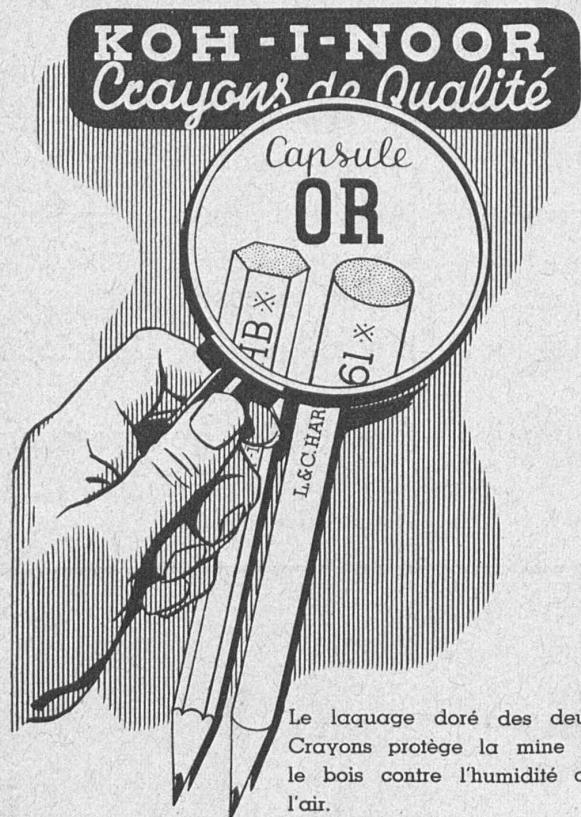
## COMPRESSEURS ROTATIFS



Installations fixes et transportables

actionnées par moteur Diesel ou moteur électrique

**Société Suisse pour la Construction de Locomotives et de Machines**  
**WINTERTHUR**



## ULTRAFILTRES • UNIVERSANA •

pour la récupération d'huiles de graissage usagées et autres huiles techniques.

Brevets et fabrication suisses.

En 6 ans environ 600 filtres et installations.

Capacité de tous les appareils vendus : 3 700 000 kgs/an env.

Le litre d'huile filtrée de 5 à 10 0/0 du prix de l'huile fraîche.

Installation nécessaire ; 1 prise de courant électrique et une source d'air comprimé.

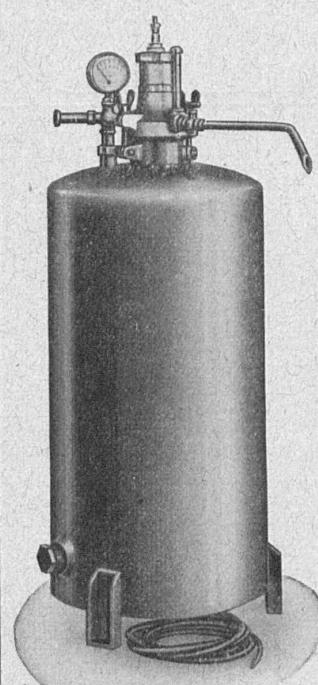
Entretien : 10 min. par 24 h.

Références de tout premier ordre.

**F. BERGER, ing.**  
Froebelstrasse 23  
ZURICH

Fabrication de filtres et d'appareils pour le traitement de l'eau, l'hygiène et l'industrie.

En tout, fourni plus de 1000 filtres et appareils.



## Ecole Polytechnique Fédérale

Pour le 1er avril 1941 sont à repouvoir

**une chaire ordinaire du génie rural**

et évent.

**une chaire extraordinaire de génie rural**

Les intéressés sont priés d'adresser leurs demandes, accompagnées d'un curriculum vitæ, avant le 5 février 1941, au président du Conseil de l'Ecole polytechnique fédérale à Zurich.

## Société Suisse des Explosifs

Usine et siège à GAMSEN près Brigue (Valais)

Explosifs de sûreté :

**GAMSITE**  
et **SIMPLONITE**

Dynamites à tous dosages

Dynamite „Antigel“

Mèches et Détonateurs

Tous accessoires pour le tir des Mines Nitropentaérythrite, Cordeau détonant

Télégrammes : „Explosifa-Brigue“

Téléphone : N° 181, Brigue

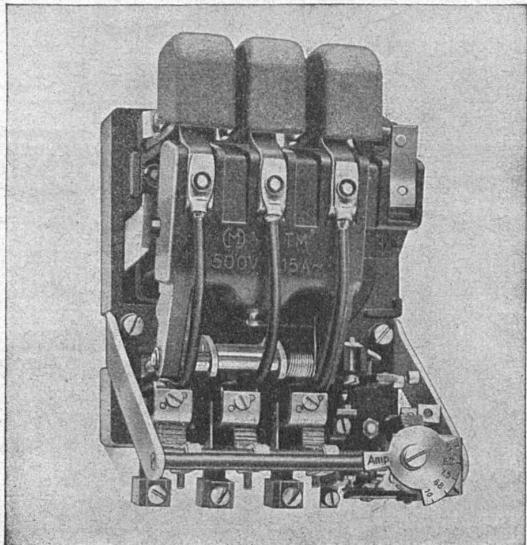
# CHARLES MAIER & CIE - SCHAFFHOUSE

FABRIQUE D'APPAREILS ÉLECTRIQUES

16, Place St-François

Bureau de LAUSANNE

Téléphone 2 72 22



## Contacteurs à air

15 & 40 amp. sous 500 volts ~

Dimensions réduites.

Nombre élevé de clenchements sans changement des contacts.

Haut pouvoir de coupure.

Consommation minime des électro-aimants.

Contacts argentés.

Compensation de température des relais therm.

Raccordement facile.

Hermétisez maintenant vos fenêtres et portes avec le fameux

### “ HERMETALL ”

contre les courants d'air, la poussière, la pluie, le froid et le bruit.

Avec l'hermétisation à l'Hermetall (bande en bronze élastique) vous économisez 30 % de combustible, non seulement sur papier, mais effectivement. Vos pièces chauffées, atteignant à peine les 15 degrés, auront une température d'au moins 20 degrés avec la même quantité de combustible.

HERMETALL est de fabrication purement suisse, fabriqué par nous-mêmes dans nos usines à SISSACH (Bâle-Campagne).

Demandez prix, conditions et échantillons gratuits à

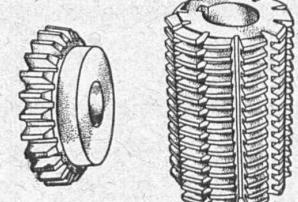
**HERMETALL**, fabrique de l'hermétiseur métallique  
von Arx à Sissach - Tél. 7 43 02

Bureau à BALE, 67 St. Albananlage. - Tél. 3 47 66

Nos cherchons des représentants actifs.

Fraises  
de tous genres  
en acier rapide sup.

Couteaux pour machines  
Fellows « Sunderland »  
Gleason « Bilgram »  
Reinecker « Zimmermann »  
etc.



## Outilage Deltal

F. Gysi · Suhr-Aarau · Tél. 2 39 66

Les CALORIFÈRES et CHAUDIÈRES

### WEBER

au GAZ de BOIS

Licence Hautier

Grande économie de combustible.

Utilisation complète des gaz de bois.

Distillation parfaite de tous bois.

Demandez devis

## G. WEBER S.A., Lausanne



"Employez des  
**Chaines Galle**  
au lieu de courroies



Production  
augmentée  
rendement 98%  
Demandez prix  
courant et  
questionnaire sv.p.

Fabrique de Chaines Galle  
à Luzerne, S.A.

Téléphone Nos 21.696 & 24.565



Autogène Endress S.A.  
Horgen · Téléph. 92 41 77

**NOTZ & CO.**  
BIENNE  
ACIER  
SANDVIK

TREUIL A DOUBLE ACTION  
**DEMAG**

Brevet N° 127348  
Le plus petit **MONTÉ-SAC**  
électrique 125 - 500 kg. de force

Nombreuses applica-  
tions aussi comme  
monte-chARGE  
Grand rendement  
Frais minimes  
Grand stock à Lu-  
zerne aussi en piè-  
ces de rechange.



G. BÄUMLIN, ing.  
LUCERNE Tél. 2 00 40

# Architecte diplômé E.P.F.

(langue française, connaissance de l'allemand)

## cherche place ou collaboration

dans bureau d'architecte. Connaissance du bureau et du chantier. S'adresser sous chiffres 11778 L. aux Annonces-Suisses S. A., Lausanne.

### BREVETS D'INVENTION

Dessins — Modèles — Marques de Fabrique

**NAEGELI & Cie, BERNE**

Ingénieurs-Conseils

Bundesgasse 16 — Téléphone

## IMPRIMERIE LA CONCORDE

**LAUSANNE**

Terreaux 31

Téléphone 2 35 95

Impressions commerciales et artistiques.  
Tirages en couleurs, Illustrations, Labeurs  
Journaux, volumes, brochures, catalogues  
Circulaires. - Enveloppes. - Programmes.  
Cartes de visite et d'adresse, Obligations  
Faire-part, Registres. - Algèbre, Musique

## CRÉDIT FONCIER VAUDOIS

AUQUEL EST ADJOINTE LA

### CAISSE D'ÉPARGNE CANTONALE VAUDOISE

GARANTIE PAR L'ÉTAT

PRÊTS HYPOTHÉCAIRES ET SUR  
NANTISSEMENT

OBLIGATIONS FONCIÈRES

GÉRANCE DE TITRES

LOCATION DE COFFRES - FORTS  
(SAFES)

DÉPÔTS D'ÉPARGNE

**RICHARD**  
FRÈRES

Maîtres  
ferblaniers-couvreurs

Tous travaux et  
réparations de  
**toitures**

LAUSANNE

Valentin 58  
Tél. 2 39 66  
Domicile 2 39 67

MORGES  
Rue de la Gare 30  
Tél. 7 27 93

## EXPLOSIFS

CHEDDITE

TELSITE

Les meilleures

EXPLOSEURS  
DÉTONATEURS ÉLECTRIQUES  
(Spécialités)

Agents généraux

**Petitpierre & Grisel**  
NEUCHATEL

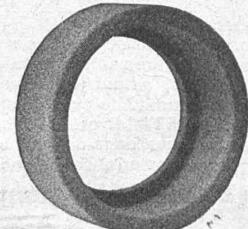
**R. Schmid-Jaisli**

Zofingue

Plaques-adresses

Échantillons à disposition

## MEULES, EMERI



env. 1600 différents types en stock

**ZIEGLER & Cie - Winterthour**

## Fôles perforées



**H. HEER & C°**  
OLTEN

MD



**Deux secondes et deux métaux.**

Il suffit de deux secondes pour la fabrication de cette pièce de vaporisateur en deux métaux, le tuyau de laiton étant fixé dans le corps d'aluminium. Seul procédé rationnel: le moulage sous pression.

**INJECTA**

S. A. Fonderies sous pression et Fabrique d'appareils  
Teufenthal (Argovie) Tél. 8242

# Chaudières à vapeur

**de tous systèmes, de toutes les dimensions pour tous les usages**

à tubes inclinés, à un ou deux tubes-foyer, chaudières Field, générateurs tubulaires (pour récupérer la chaleur perdue), chaudières à vapeur électriques à basse et haute tension.

**Epurateurs d'eau alimentaire.**

**Transformation**

de chufferies de faible rendement économique.

**Consultations** sur tous les problèmes concernant les générateurs et foyers par nos ingénieurs spécialistes ayant une longue expérience dans la conduite des chaudières les plus variées.

**NOTRE PRINCIPE :** Etude très sérieuse des besoins individuels de chacun de nos clients. Recherche et aménagement complet de leur chufferie.

# BUSS à BALE

Représentant à Genève : Dr. Alph. BERNOU, Quai Gustave Ador 2. — Tél. 4 59 10

## TUYAUX VIANINI

en béton armé centrifugé

pour conduites de câbles, égouts, siphons, turbines, etc.

## **FOSSES SEPTIQUES** "EMCO"

Tous produits en ciment.

**Tuyaux ordinaires jusqu'à 1500 mm Ø armés ou non.**

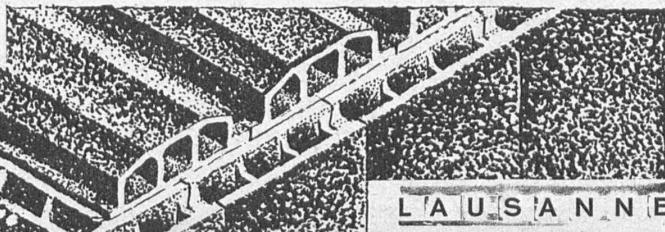
Nous nous chargeons du moulage de n'importe quelle pièce en béton.

## **DESMEULES FRÈRES, GRANGES-MARNAND**

**"La publicité seule vous fera connaître"**

LA CONSTRUCTION ISOLÉE IMPECCABLEMENT DANS TOUS SES DÉTAILS

*Béton-Liège S.A.*



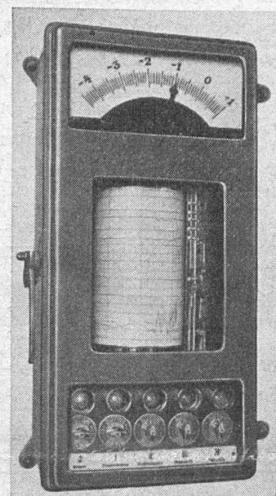
LAUSANNE  
CASE GARE 115, TÉL. 2 33 11



## ACIERS STYRIA S.A. ZURICH

Ausstellungsstr. 104

Tél. 7 13 25



### Atelier de construction de matériel pour le service des eaux

Télémètres de niveau pour distributions d'eau, centrales hydro-électriques et pour l'industrie pétrolière. Jeaugeurs à distance de pression et de débit. Télémétries automatiques ou manuelles de pompes, turbines, vannes, clapets, vannes de barrage, etc. Dispositifs de protection pour pompes; Conjoncteurs limnimètres; Télémétries pour réserves d'incendie; Limnigraphes; Limnimètres à transmission téléphonique. Toutes constructions s'y rapportent.

**F. RITTMAYER**  
(S. A.)  
**ZUG**

Maison fondée en 1904



### S. A. FABRIQUES DE MEUBLES Horgen-Glaris à Horgen

Maison suisse la plus importante pour

#### AMEUBLEMENT

de Salles de concert, théâtres, cinématographes, restaurants, cafés, salles à manger, vestibules, etc.

#### MEULES ABRASIVES



KERAMIKWERK  
F.HOFFMANN & CIE  
ZÜRICH-ALTSTETTEN  
VULKANSTR. 110. TEL: 5.58.87.

## LA FONTE ÉLECTRIQUE

S. A. BEX (Vaud)  
Tél. 5001

## FONTE HÉMATITE

fontes siliceuses, phosphoreuses  
et manganées

## S. A. des Câbleries & Tréfileries Cossonay - Gare

### Cordes en aluminium

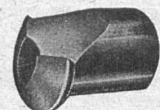
pour lignes aériennes

### Câbles sous plomb

pour courant fort et courant faible

Outils

**Ifanger**



pour tous travaux de tournage

**ED. IFANGER** Fabrique d'outils  
**USTER**



## Tubes de précision en acier, étirés à froid

**KÄGI & C°**  
Winterthour